

Arubaanse Courant



E awacero fuerte di e ultimo dianany especialmente esun di ayera marduga, a causa cu e cas bleu aki riba na un momento dado, esta pa cuat^o or di marduga ayera mainta, a basha aden. E cas bleu, cual ya pa anjanan atras a ser prohibi pa hende biba aden debi na su mal estado, no por a soporta e carga pisa cu a basha ariba dje. Afortunadamente cu ta fruta tabatin den e cas bleu y no hende, sino e suceso aki lo por tabatin consecuencianan mas lamentable. Den anjanan anterior e lugar aki tabata taller di un plate y pa basta tempo caba e

tabata haci uso como deposito di fruta di Sr. Juan Bulos, kende no obstante e hecho aki, e airecondicionado a sigi traha keto bal y ta solamente Sr. Juan Bulos su bacoba y otro frutanan a ser plecha

Parti pabau di e casita cu a basha aden, por mira un edificio (El Mercadito) cual ta di palo y cual tambe den un ora pa otro por basha aden. E casita aki riba ta situa den Havenstraat na Oranjestad, dilanti Harms Brothers.

Try something different for a change...

Turn to Salem for a taste that's Springtime fresh



RICH TOBACCO TASTE • MENTHOL SOFT FLAVOR
TRY Salem, AMERICA'S LARGEST-SELLING MENTHOL CIGARETTE

© 1965 R. J. Reynolds Tobacco Company, Winston-Salem, N.C.



E jambonan bieunnan di "De Trupialen" a cuminsa bolbe na wea. Aki riba tres nabegante bleu, miembronan di De Trupialen, ta trece "aforanzas del ayer" na actualidad den e comedia "Juanita Primavera". E comedia aki a ser presenta pa prome biaha diadomingo ultimo na television pa e trio aki di Trupialnan bleu y a causa momentonan agradable den hopi casnan na Aruba. E tres jambonan ta, di robez pa drechi, Ruben Richardson, Alcides Quillotte y Ivy Jacobs.

ENTIERRO ISIDRO LOPEZ



Un fila largo di centenares di persona, grandi y chikito, a acompaña Sr. Isidro Lopez, un gran ylu di Santa Cruz, diamars atardi pa su ultimo lugar di sosiego den Santana Catolico na Santa Cruz. E foto mas ariba ta muestra algun di e hopi muchanan cu a carga krans, despues e auto di morto cu e personanan mas pega di e difunto. Entre otro por mira Tally Lopez (T), conocido cantante arubano di tango y wals y tambe gezaghebber di Aruba Sr. Oscar Henriquez (H). E otro foto ta muestra tambe un parti di e fila largo di damas cu a camna tras di e difunto. Por ultimo, un bista riba e personanan cu a camna mas atras den e fila.

CHINA ROJO PREPARANDO SU DI 5 PRUEBA NUCLEAR

WASHINGTON - UPI - China Comunista ta preparando su di cinco prueba nuclear y esaki lo por ser realiza den un "futuro cercano," segun e departamento di estado norteamericano a anuncia ayera nochi laat.

E departamento aki ademas a bisa qu esaki ta reflejá e determinacion chino di sigui cu perfeccionamiento di armanan nuclear "den violacion di opinion mundial."

Departamento di estado no a ofrece un dato adicional riba e fecha futuro proximo lo tin un otro

riba cual e experimento lo por tuma lugar of naturaleza especifica di esaki. E di cuater explosion nuclear chino a ser anuncia pa parti di e gobierno di Pekin dia 27 di oktober. Nan a afirma qu e tabatin éxito y qu tabata trata aki di un proyectil equipa cu carga nuclear.

Robert J. McCloskey, funcionario di prensa di e departamento di Estado, a duna e declaracion corticu aki despues di merdia.

"Nos tin motibu pa kere qu den prueba nuclear di comunistanan chino, den e terreno di experimentonan Lopnor. E continuation di pruebanan atmosferica china aki ta muestra riba e determinacion di e comunistanan chino pa sigi cu nan programa pa perfeccionamiento di armanan nuclear, den vilacion di opinion mundial, qu a ser expresa pa mas di 100 pais qu a firma e tratado

Cu profundo sentimento nos ta
anuncia fallecimiento di nos
miembro y co-fundador

ISIDRO LOPEZ

(Q.E.P.D.)

Cu su alma sosega na paz.

Directiva di Werkgevers Vereniging
Arubaanse Bouwnijverheid (W.A.B.)

BENDEMENTO PUBLICO

Diasabra 3 di December for di 3-6' or p.m.

AMERICAN LEGION HOME - Seroe Colorado

Tur muebles ta worde bendi, incluso varios mesa, stoel, frigidare, water-cooler, mesa pa traha ariba, drum, palo di bandera, tayo, stoof electrico y hopi otro articulos mas.
Tambe e Legion home mes.
NO PERDE E OPORTUNIDAD AKI!

TEATRO DE VEER - aire acondicionado
ta presenta awenochi, 1 di Dec.

"THE MISFITS"

cu Clark Gable & Marilyn Monroe
f. 1.50 18 aña



PINOCCHIO

Kerkstraat 15,
Oranjestad.

E prome palacio di juguetes
na Aruba tambe ta ofrece
pana pa mucha y baby entre

otro di e marca SPENCER.
Tambe nos tin:

- Shorts, menja, bruki, bisti, pijama etc.
 - Rubber Toys (coy hunga di Rubber y di palo)
 - Juguetes marca Fisher Price y playskool, etc. etc.
- HASI NOS UN BISHITA Y CON-
VENCE BO MES!

Rey De Copas

TA REGALA:
Fis. 200.--

na su participantesnan di concurso cual ta hunga dia 19 di December 1966.

Cuanto placa tin den e vitrina di Aruba Distilling Co., na Wilhelminastraat No. 517

REGLANAN PA PARTICIPA.

1) Pa cada botter bashi di Rey de Copas di mei Galon bo ta recibí 4 tickets, pa cada botter di 12/1 bo ta recibí dos tickets, pa cada botter di 24/2 bo ta recibí un ticket y pa cada dos botter di 498/4 bo ta recibí un ticket.

2) Entrega e formulario aki jená na oficina di Aruba Distilling Co., Wilhelminastraat No. 51.

3) E mes persona por jena cuanto formulario cu e ta desea, contal cu e entrega pa cada formulario ecantidad di botter bashi requerido.

4) Si tin mas cu un beneficiado e premio ta ser parti den esnan cu tin e pregunta correcto.

TA BUSCA

Un mucha muher pa haci trabou di cas. E mes-
ter por strika bon.

Pa informacion acudi
na: Boerhavestraat 35.
O' stad.

ATENCIÓN!

Oficina di abogado

H.E. GONZALEZ

A M U D A
pa:

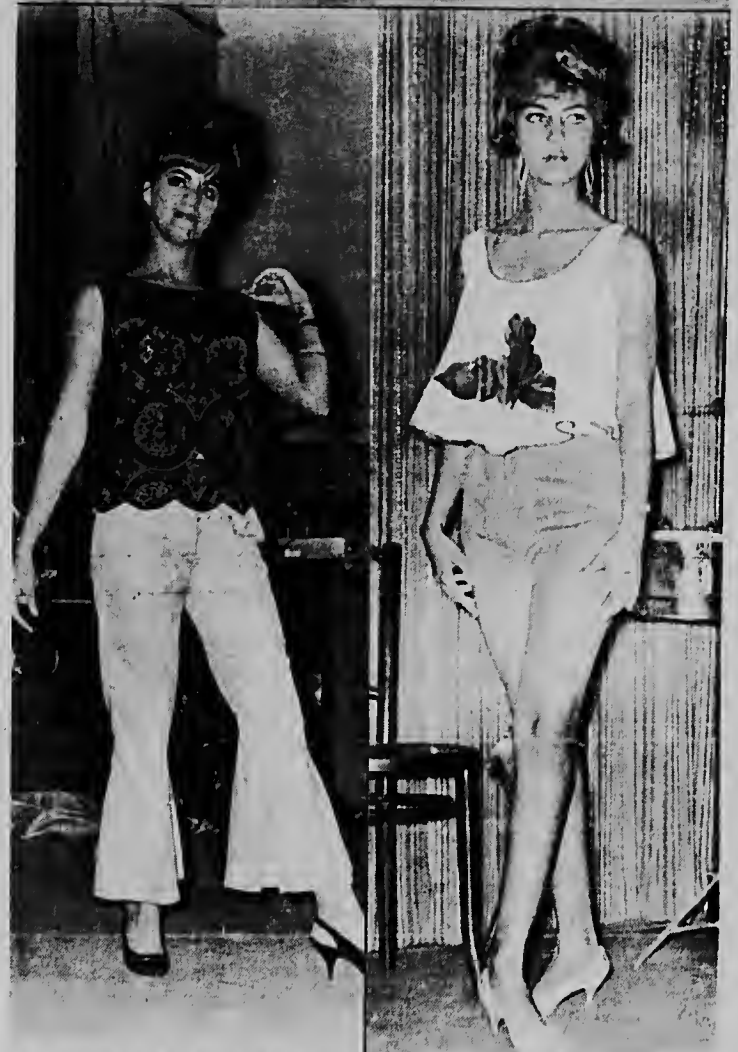
Oranjestraat 30
Tel. 2922.

ABONA
ARUBAANSE
COURANT

Nassastraat
Oranjestad
December 2
from 3-10 p.m.

SHOPS OPEN TILL 10 P.M.

Mainstreet
San Nicolas
December 3
from 3-10 p.m.



Awe tambe nos ta presenta na nos lectornan, algun di e senjoritanan cu tambe a desfila den e "Hair-Do & Fashion Show" cual a ser organisa pa "Cidia's Beauty Salon" y "La Linda" den club Bonaire na San Nicolas.

COLUMBUS, Ohio - UPI - Yankees di New York a anuncia ayera cu nan estelar outfielder, Mickey Mantle pa prome biaha lo ser pone na primera base durante e proximo temporada di Liga Americana, situando Joe Pepitone den outfield.

Tambe nan a anuncia den e union di representantenan di eiponnan di Liga Mayor cu ta ser alisa aki, aunque cu Yankees ta teresa den adquiri e servicionan di Maury Wills.

McPhail, administrador general di e club, a bisa cu New York lo hasi tur posibil pa firma e shortstop di Dodgers, cuende "parce ta den desgra-

cia" cu e dirigentenan di su equipo pa motibu cu inesperadamente el a bandona e equipo, ora cu esaki tabata den un gira na Japon.

TA HUUR

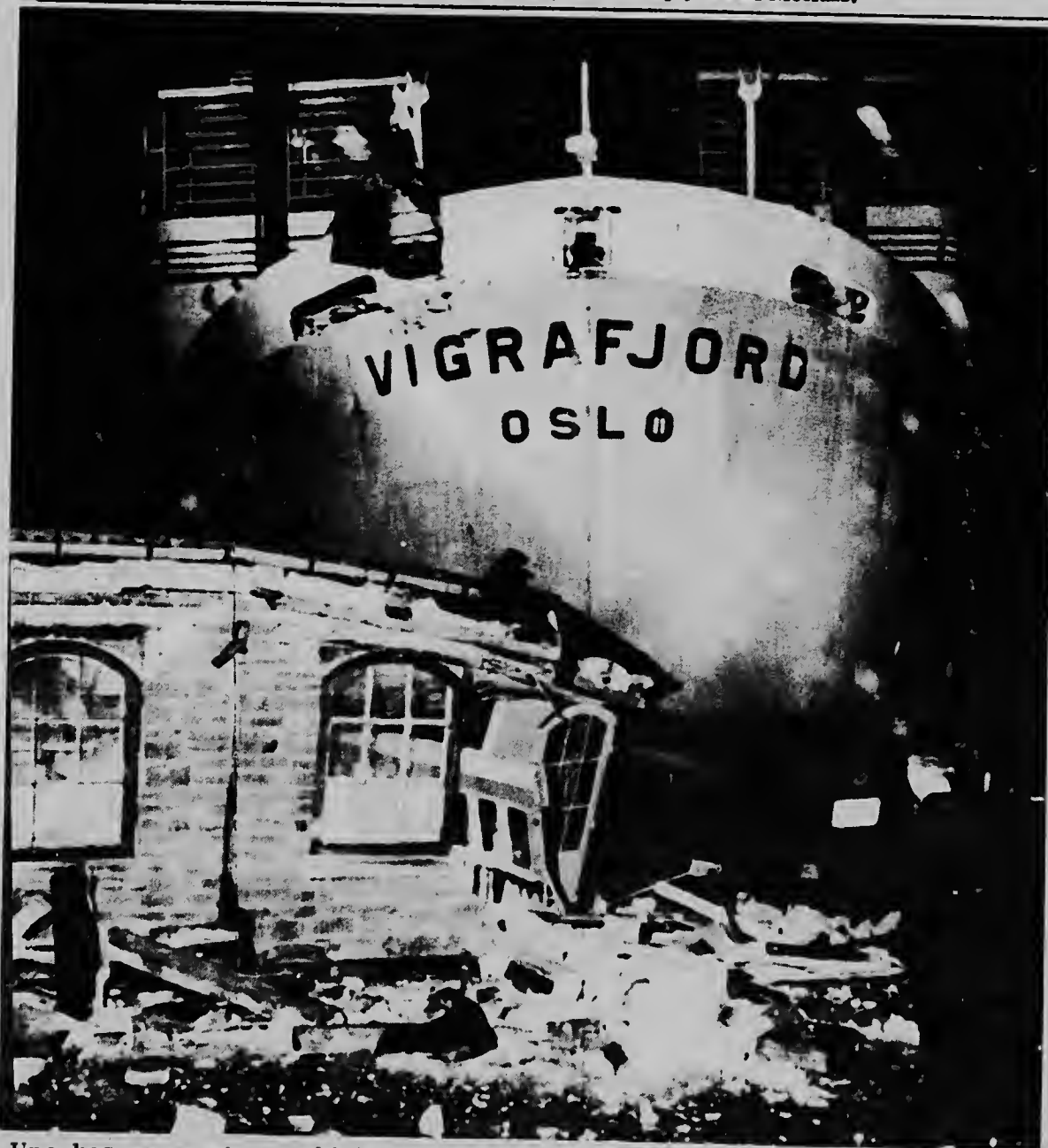
Un cas cu tres dormitorio na Marnixstraat, San Nicolas.

Prijs di huur F. 85.--pa luna. Obtenibel directamente.

Jama Sr. J. Meelis na Maduro & Sons, Tel. 1735.



Ya ta basta tempo caba cu e parti pafor di e clubhuis di e activo grupo cultural "De Trupialen" mester di un bon man di verf. Pero un biaha mas e miembronan di e organisacion aki, es decir e Juniornan, a demostra cu no ta cansa, toca y haci comedia so nan por. Nan mes a pasa man pa kwashi y e pone man na obra, di manera cu e exterior di e clubhuis a bolbe hanja su colornan bibo di antes. E foto ta mustra algun di e Junioren-nan cu a hala kwashi. D.r.p.d. Ismael Wolter, Lorenzo Salas, Roberto Wernet, Tito de Cuba, Franklin Sofia, Franco Fernandez, Elio Tromp y Rafael Nicolaas.



Una bes qu e siman aki ta tur na sucesonan di haf, nos a hanja e foto aki sumamente apropia pa cuadra cu e relatonan ya cu ta trata aki di e tanker Norwechi Vigrafjord qu ora el a bai na waf na Copenhagen, a pasa un pasa te den oficina di aduana. Afortunadamente ningun hende no a ser lesiona -UPI Radiophoto-

CHICAGO-- UPI-- John D. Rockefeller IV, heredero di un di e fortunanan mas grandi di Estados Unidos, lo contrae matrimonio na maart proximo qu e

hoben Sharon Percy, yiu muher di e senador elector republicano pa Illinois, Charles E. Percy.

Sharon, un bunita rubla di 21 aña di edad, ta ruman ohochi

di Valery Percy, quende a ser misteriosamente asesina dia 18 di septembar ultimo den nan cas na Kenilworth.

E anuncio di e casamentu a ser formula pa e Percy y su esposa Lorraine, den e mesun cas na unda e crimen a tuma lugar, y qu te ainda polisnan no a logra na resolve.

Rockefeller, quende tin 29 aña di edad, ta e prome di e faam aki qu ta den e filantrópico partido democrata y a resulta eligi representante di legislatura di Virginia Occidental den e ultimo eleccionnan.

E ta yiu homber di John D. Rockefeller III, y su-brino di Nelson Rockefeller, gobernador di New York.

PAGINA DEPORTIVA



PRESENTA

PA:

Shell Curacao a hasi entrega di uniform na Centro Buena Vista Jr.

WILLEMSTAD.-- Dialuna anochi dilanti camaranan di television den e programma semanal deportivo di Shell, cual ta ser representa pa señor Hector A. Rosario tabatin entrega di un set di uniform pa futbol, ademá di sapatu y dos bala pa e equipo junior di S. V. Centro Buena Vista.

Señor O.E. van Kampen, Hefe di departamente Public Relations di Shell Curacao N.V. a hasi entrega di e set aki. Acompaña pa un discurso chikitu, den cual el a muestra cu ta un satisfaccion pe, na nomber di directiva di Shell, pa alegría e hubentud di Buena Vista.

E set di futbol a ser ricibi pa señor M.C. Trinidad, quende ta vice-presidente di Centro Buena Vista. Den studio tambe tabata presente dos otro miem-

bro di e directiva di Centro Buena Vista y algun miembro di e equipo junior.

Riba e foto nos por mira e momento cu señor O.E. van Kampen ta ser gradici pa e vicepresidente di Centro Buena Vista señor M.C. Trinidad despues di e entrega. Nos ta spera cu esaki lo yuda e muchanan di Buena Vista pa nan por presta hopi den e deporte di futbol junior y asina no solamente nan barlo por mira riba un bon trabao, sino tambe cu Corsow lo keda contento y especialmente directiva di Shell Curacao cu a hasi nan e bunita gesto di un set completo di futbol.

Door di esaki e muchanan di e barío ei ta hanja un cos di hasi despues di traha nana trabao di school y por subi terreno pa realisa un deporte cu seguramente ta bon pa nan salud.



Yankees di New York tabatin e segundo oportunidad ya selecciona e outfielder y primera base Frank Tepedina di Rochester di Liga Internacional; di su parti Mets di New York a dicidi pa e exhungador di Kansas City Tommy Reynolds, comprando esaki for di Vancouver di Liga di Pacifico.

Bill Landis, pitcher zurdo, tambe a ser tuma di e nomina di Vancouver pa Medias Rojas di Boston.

Despues, Astros a selecciona Belinski, cu un biaha a tira un wegá no hit no run pa Los Angeles.

El a ser cede pa Phillies di Philadelphia na invierno di 1964.

Rojos di Cincinnati a yama e ex-pitcher di Cachorros di Chicago Ted Abernathy for di Richmond

mientras cu Atleticos a scohe e primera base Dave Roberts for di Columbus.

E pitcher Richey Clark di Syracuse tabata e seleccion di Los Angeles di California, Bravos di Atlanta a tuma e shortstop Orlando Martinez for di Denver, y Indios di Cleveland a dicidi pa e pitcher nobato Bill Wynne di Jacksonville.

WILLEMSTAD - Pa decreto di gobierno Central, drs. W.J. de Voogt, referendaris B. den servicio temporal na departamento di asuntonan Social y Economico, a ser encarga pa bai dia 4 December te cu 17 di December participa na un seminario riba estadisticanan industrial, en representacion di Antillas Neerlandes.

Deal di hungadornan di Liga Mayor a cuminsa

COLUMBUS, Ohio - UPI - Epitcher zurdo Bo Belinski cu actualmente ta pitchando pa e club La Guayra di Venezuela a ser yama ayera pa milita den filanan di e equipo Houston Astros, pa e suma di 25,000 dollar, bao di recomendacion di Clarence Churn, "manager" di e club venezolano.

Na juni pasa Belinski a ser manda Liga Menor door di Phillies di Philadelphia quende ultima-

mente tabatin un record di 0-2. Ultimamente e tabatin un record di 2-5 cu San Diego di Liga di Costa del Pacifico, for di unda Astros a reclame.

Cachorros di Chicago tabatin e prome oportunidad den e sorteo di e reunion di Grandes Ligas y a escohe e outfielder nobato Joseph Campbell, di Jacksonville di Liga Internacional. Chicago a paga ocho mil dollar pa e hungador aki.



NEW YORK -- Radiophoto UPI -- Campeon mundial di peso ligero, Carlos Ortiz di Puerto Rico ta drumi riba su cama despues di su defensa di titulo contra e filipino Gabriel Flash Elorde. Sinta banda di dje nos or mira e trainer Teddy Bentham cu ta yudele cu un glas di lechi.

PELEA MIRANDA-CALHOUN SUSPENDE

WILLEMSTAD, -- Ayera mainta nos a ser informa pa promotor Hildo Keyzer cu e interesante pelea cu e tabatin señalá pa awe nochi entre Milo Calhoun di Jamaica y Pedro Miranda di Colombia a ser aplaza pa un fecha cu ainda lo ser señalá. E promotor a agrega cu si awacero no cai mas pa e dianan aki e ta pensa di pone e pelea sea diabierna, diasabra o dialuna.

POSIBILIDAD DI PELEA ENTRE RAMOS Y ORTIZ

NEW YORK - UPI - Un pelea di revancha entre Carlos Ortiz di Puerto Rico y Sugar Ramos di Mexico parce ta presenta como un posibilidad concreto despues di e derrota cu Ortiz a infligi Flash Elorde antayera nochi den Madison Square Garden. Por lo menos tres promotor ta dispuesto pa pone un pelea di revancha di e bochoroso pelea di un luna pasa entre e dos rivalnan aki, ora cu e referee Billy Conn a para e pelea den quinto round y a declara Ortiz como ganador pa knockout tecnico. E decision ei a ser anulá pa Consejo Mundial di Boxeo despues di un desorden grandi di cual Ortiz apenas a scapa.

George Parnassus di Los Angeles, Bob Leith di Puerto Rico y Harry Markson di Madison Square Garden tabata testigo di e victoria di Ortiz riba Elorde, campeón mundial di peso liviano junior,

cu a sufrí e peor derrota den su diesels añanan di boxeo profesional.

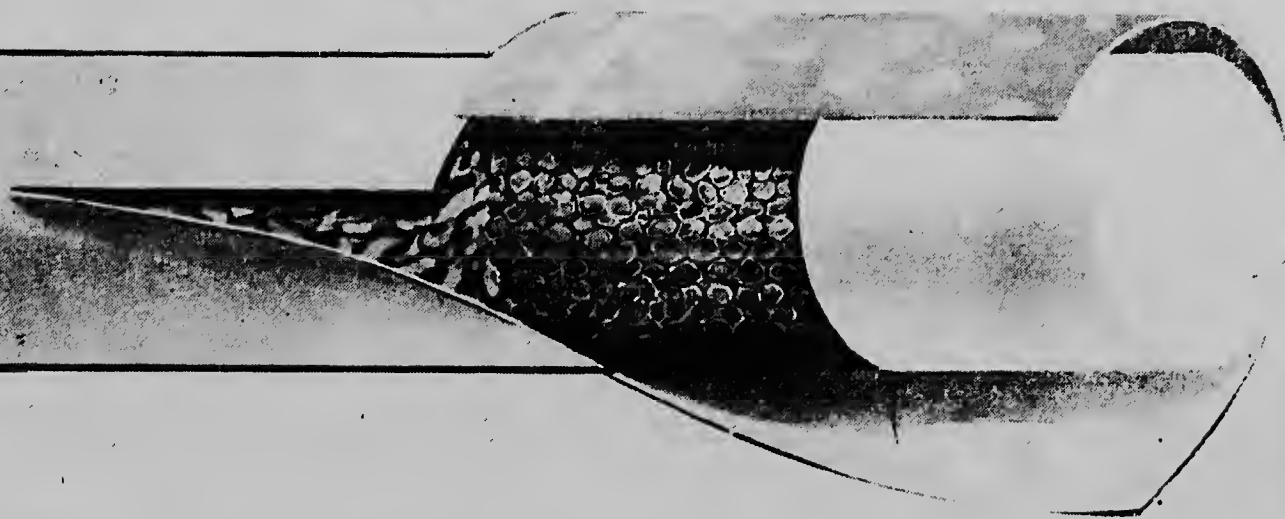
Otro posible contrincantenan di Ortiz cu riba e mesun anochi di dialuna a realisa e tercer defensa di su titulo durante e anja aki y e septimo biaha den curso di dos anja ta Teo Cruz y Frankie Narvaez, e ultimo aki, quende mescos cu Ortiz ta biba na New York.

Prome cu e pelea Ortiz a bisa cu aunke e gana of perde contra Elorde "e ta bai en busca di e titulo welter- e categoria superior- pero, ora e pelea a termina ei a afirma cu e lo continua como liviano, aunke e no ta descarta e posibilidad di un pelea contra e campeón di peso welter Curtis Cokes.

E manager di Ortiz Bill Daly, a bisa cu su pupilo lo no bolbe den ring sino te na februari di otro anja.



**Tabaco...
FINO!
Humada...
PURO!**



**CASINO
CHARCOAL FILTER**

DIFICULTADNAN DEN DISTRIBUCION DI PUESTONAN DEN GOBIERNO ALEMAN.

BONN -- UPI -- Dificultadnan di ultimo ora den e distribucion di e ministerionan ayera nochi a demora formacion di e gobierno di e "gran coalicion entre e demócratanan cristian y e social demócratanan aleman.

E canceller demócrata-cristian Kurt Kiesinger y e presidente social-demócrata y alcalde di Berlin Occidental, Willy Brandt, a conferencia durante di tres ora cu nan respectivo asesornan, prome y despues di comento, pero no por a completa e lista di e futuro gabinete. Kiesinger mas laat riba dia a pidi un receso pa tur e dos dirigentenan aplaza e reunion te

awe, y tambe tur dos a programa nan respectivo bloquen parlamentario, dentro di cual nan mester logra un aprobacion previo di e gabinete nobo.

Te ne momentonan aki, no obstante e eleccion formal di Kiesinger ta sigi señala den Bundestag (Camara Baja di Parlamento) pa mayanardi tres or mientras qu tres ora despues installacion di e gabinete lo mester tuma lugar.

Brandt lo ta e vice-canciller y ministro di relacionnan exterior, e demócrata-cristian Paul Lueck lo keda na cabes di e ministerio di asuntunan interior y profesion Karl Schiller, un social-demócrata, colaborador di Brandt lo asumi e puesto di economia.

Gustav Heinemann, quende a bandona e gabinete y partido di ex-canciller Konrad Adenauer na 1950 como protesta contra su planan di rearmamentu, ta figura como candidato social-demócrata pa e ministerio di justicia.

Ainda tin mas puestonan qu lo mester tin di reparti.

Brezhnev a ripiti yamamentu pa conferencia comunista

BUDAPEST --UPI -- E hefe di Partido Comunista soviético, Leonid Brezhnev a ripiti e yamamentu di Kremlin pa celebracion di un conferencia mundial cumbre cu e proposito di discuti e "actual tareanan di e movimiento comunista internacional."

Den e discurso qu el pronuncia dilanti di 32 delegacion qu a asisti na e di nuebe congreso di Partido Comunista hungaro Brezhnev a bisa qu "situacion ta bon pa qu e comunistanan somete nan mes na debate y atende debenan di su movimiento internacional actual."

Sin embargo, Brezhnev a sigura qu e versionnan di qu e objetivo di e reunion ey lo ta pa "expulsa un que otro miembro for di movimiento comunista ta invencionnan di prensa burguesa.

"Esey, naturalmente ta un desparate", asina e funcionario soviético haltu a comenta. "Nos tin intencion, pidiendo pa e conferencia aki, ta pa hiba e conversacionnan a cabo entre camaradanan rond di e cuestionnan candente di desarollo internacional comunista.

Nos proposito ta investiga pa medio di analisis en comun, e cambionan radical qu a tuma lugar den e ultimo añanan aki den henter mundo."

Brezhnev a recalca; "Nunca a ser pensa den e posibilidad di excomulga ningun hende for di e movimiento comunista, sino simplemente "traha hunto pa nos orientacion den futuro y hasi nos unidad mas fuerte den nos filanan."

Refiriendo na e gobernantenan di Partido Comunista di China, Brezhnev

a denuncia qu nan "tabata yuda e imperialistanan si nan nenga na tuma parti den un accion comun destina na brinda auxilio na e pueblo di Vietnam y aunke nan no ta ripara esaki nan ta yudando e imperialistanan y stroba e lucha di e vietnamesnan."

Ela sigi bisa cu " conducto stranjo aki ta responsabilidadnan pa cu e vietnamesnan, pe partidonan fraternal y tur e forsan revolucionario di mundo. E dirigente soviético tambe a acusa e gobernantenan di Pekin di "hasi hopi cos qu ta incompatible cu e enseñanzan di marxismo-leninismo y cu principionan di comunismo internacional "

E no a duna detallenan den e sentido ey pero a subraya qu di tal manera nan ta hasi danjonan grandi ne causa comun.

Ela adverti, no obstante, qu e tin "e evolucion di qu un dia Partido Comunista Chino lo bolbe ocupa su puesto den e filanan uni di comunismo bao di e bandera marxismo-leninismo".

N.U. pa di 16 biaha a rechaza admision di China comunista

NACIONNAN UNI -- UPI -- Asamblea General di Nacionnan Uni, a rechaza, cu 57 votos na favor y 46 contra, e di 16 intento di duna un asiento den su seno na China Comunista, expulsando China Comunista for di e Organizacion Mundial.

E votacion contra e proyecto di resolucion tabata conta cu 17 abstencion, 20 republica latino-americano a figura den e grupo di miembronan qu a rechaza e proposicion qu a worde patrocinada pa Rumania, Albania, Cuba y ocho pais di Asia y Africa.

A continuacion, e asamblea tambe a vota contra e proyecto di resolucion italo-chileno qu a crea un comision di estudio a fin di analiza e cuestion di e representantenan chino durante di un anja.

Den e oportunidad aki, e votacion tabata 62 contra y 34 na favor, compana pa 25 abstencion.

E proposicion riba e estudio di e asunto chino, qu ta ser bisa tabatin e objeto pa duna representacion na e dos chinan den e Organizacion Mundial a ser respalda pa Estados Unidos pero rechaza pa paisnan comunista y China Nacionalista.

Anja pasá e decision riba admision di China Comunista no tabata asina rotundo y decidido manera e biaha aki ya cu e votacion respecto esaki a keda empatada 47 na favor y 47 contra.

Entre e paisnan latinoamericano, tabata Cuba so cu a vota na favor di duna e asiento ne representacion di e regimen di Pekin.

Jamaica y Trinidad-Tobago a abstene nan mes.

Canada tambe a figura den esnan qu a abstene nan mes den e votacion riba China.

E 12 miembronan di e organizacion mundial a vota na favor di Pekin, hunto cu 17 pais di Africa

II di Asia y seis di Europa qu a inclui Inglaterra y Francia.

Cuba y Paraguay a vota contra creacion di e grupo di estudio riba e representantenan china mientras cu na favor a

vota Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Guatemala, Jamaica, Mexico, Nicaragua, Panama, Peru, Trinidad-Tobago, Uruguay y Venezuela.

Argentina, Costa Rica, Republica Dominicana, El Salvador, Guayaquil, Haiti y Honduras a abstene nan mes mientras qu Estados Unidos a muntra su mes semper confia den qu e asamblea lo apoya China Nacionalista atrobe enfrente di e pretencionnan di promove un potencia qu ta requeri mayoria

di dos tercera parti den e votacion pa admiti e regimen di Pekin. E resolucion aki a keda aprobada cu 66 votos contra 48 y shete abstencion.

CIUDAD DEL VATICANO - UPI - E tradicional mensaje di Pascu di Nacementu di Papa lo ser transmiti pa henter mundu riba e anochi di dia 22 di december, segun Vaticano a anuncia. E mensaje di Paulo Sexto - qu nan ta kere lo ta un yamamentu energico pa paz - lo ser difundi pa Radio Vaticano 1900 GMT.

E sigulente mainta, e colegio sagrado di cardinalnan y curia romano lo bishita e Santa Tata pa presente felicitacionnan di Pascu. Nan no a duna mas detallenan di e programa navideño di e Sumo Pontífice.

Den otro añanan e tabata resa misa mainta tempran den un comunidad pover di Roma.

Ann Landers

Querida Ann Landers - Mi ta un mucha di 11 aña di edad qu tin un problema serio. Mi problema ta un mucha muher di 8 aña qu a caba di bin biba den nos barrio, y esaki ta nifica qu e ta bai mesun school qu mi ta bai pero e situacion aki ta mata mi.

Ei a cana conta tur hende qu mi ta su subrina y e kier pa mi yamele Tanta Lucille pasobra mi ta yama tur mi otro tantanan "Tanta." En general mi no tin cunes pa yama ningun hende tanta, pasobra nan ta mas grandi cu mi, pero mi no ta bay yama un mucha qu ta den derde klas "Tanta," ni maske cielu bini abao.

Pa colmo e pest aki di 8 aña di edad kier hunga baas riba mi dilanti di mi amiganan pero mi no gusta ecos aki ningun tiki. Por favor, bisa mi kiko mi tin qu hasi cu e problema terribel aki, momentonan angustioso.

Querido Mo - No hasi nada. Tempu lo soluciona tur bo problemanan. Aki poco awa Lucille lo roga bo pa no yamele Tanta y e dia ei, lo e ta na bo merced. Di manera qu no perde bo bon humor y tratele mescos qu lo bo a trata cualquier otro mucha den derde klas.

Querida Ann Landers - Bo ta kere qu tin hende qu por siña riba experiencia di otro hende? Si bo ta kere e cos aki, por favor publica mi carta. Lo bale la pena si mi por evita maske un mucha muher di kibra su bida manera aki a kibra di mi.

Dia m'a lesa e carta di un mucha muher qu a scirbi qu su hendenan tabata di bon famia y qu e tabatin tur loque un mucha hoben por desea, e cos aki a pone mi pensa.

E mucha muher el tabata preocupa pasobra aparentemente e tabata gusta masha e tipo di hobennan brutu qu semper tabata haña den dificultad. E mes a describi nan como e sorto di muchanan qu lo no por presenta na mi mayornan decentemente.

Di manera qu e tabata sali cu nan scondi - djies pa pret - y no por a compronde di con e tabata disfruta di nan compania, mientras qu e por a sali cu e muchanan di mihor qu tabatin den su ciudad.

Mi tabata e mesun tipo di mucha muher. Ii mayornan no tabata gusta un cierto mucha homber pasobra e tabata bebe masha pisa, e tabata gaña y ora el a priminti di sali cu mi, e no tabata blo. Finalmente el a stop di bai school y a bai hang around pa como seis luna.

Dia el a regresa nos ciudad, m'a huy cune y a casa cune. Naturalmente e cos aki a causa mi mayornan masha verdriet. Cincu aña despues mi tata a muri, lagando tur cos pa mi mama. E siguiente aña mi mama a muri y a laga tur cos pa mi ruman homber.

Mi casamentu a para net loque mi mayornan a pronostica. Te ainda mi casa ta gaña y bebe pa loco y regularmente e ta desaparece sin qu mi sa unda el a bai. Ta mi mes tin qu traha pa mantene mi tres yiunan.

Esunnan homber ta mala mucha y mi no por cu nan.

Mi mes a dafa henter mi bida pasobra mi no kier a scucha. Mi kier sa cuanto mucha muher hoben qu ta lesa bo columna no ta baiendo den e mesup direccion? Por favor, publica mi carta y laga nan puntra nan mes e cos aki. -- Muchu laat pa mi mes.

Querido Muchu Laat - Tin hende qu ta siña for di experiencia di otro hende. Y mi ta spera qu bo carta lo resulta util.

Bo no a pidi conseho pero mi kier a sugeri bo pa busca asistencia y conseho serca qualquer organizacion qu ta activo den e ramo, aki pasobra si bo no por controla nan, esaki no ta beneficia nan educacion.



EL REY DEL TRAGO

Tin un

SORPRESA

Pa su consumidornan

MIRA BAO DI E TAPA DI CADA BOTTER

RON REY DE COPAS

Pa mas informacion:

Aruba Distilling Co.

HOROSCOPO

POR CARROLL RIGHTER.
ARIES (mar. 21 a abril 19) - Si insiste en ser muy exigente con otros - podrá echar a perder facilmente sus oportunidades con uno que usted admira mucho. Tómese su tiempo para mejorar su apariencia.

TAURO (abril 20 a mayo 20) - Si permanece en calma, encontrará que podrá librarse de cosas pequeñas molestas que están en su camino. Ayude a los que vienen hacia usted para pedirle consejos. Demuestre que es humanitario.

GEMINIS (mayo 21 a jun 20) - No permita que sus compañeros se enteren de sus asuntos personales o de negocios. Salga socialmente esta noche y diviértase. Apartese de discusiones y no se meterá en líos.

CANCER (jun. 21 a jul 22) - Es mejor que espere una oportunidad mejor para continuar con ese proyecto, puesto que eso lo puede ocasionar problemas ahora con un superior. Cerciórese de pagar cierta cuenta importante.

LEO (jul 23 a ago. 22) - Busque algun sistema que le traiga prestigio entre las personas que acaba de conocer y que pueden ser instrumentos en el mejoramiento de su carrera. Estudie más si quiere lograr más.

VIRGO (ago 23 a sept. 2) - No trate de echarle a otros sus cargas y obligaciones, puesto que eso sólo le ocasionará pérdidas. Demuéstrele a sus asociados que es una persona consciente. Avanzará mucho más rápidamente.

LIBRA (sept. 23 a oct. 22) - No oponerse de acuerdo con su socio

puede comenzar una cadena de eventos desagradables que es mejor evitar. Trate de ser pacífica. Otros se sienten agraviados. Manténgase en calma.

ESCORPION (oct. 23 a nov. 21) - No se ponga nervioso porque hay mucho trabajo que hacer. De otro modo hará errores serios que es mejor evitar. Demuestre que tiene un sentido práctico. Otros cooperarán más con usted.

SAGITARIO (nov. 22 a dic. 21) - Cualquier cosa que requiera que gaste demasiado dinero debe ser olvidada o evitada. Mantenga sus pies sobre el terreno. En realidad Usted necesita economizar mas en estos momentos.

CAPRICORNIO (dic. 22 a en. 19) A menos que sea considerado en su hogar encontrará disputas y discusiones que no conducirán a nada. Demuestre cortesía y verá que todos harán lo mismo. Entonces podrá realizar sus ansias.

ACUARIO (en. 20 a feb. 18) - Saltando para acá y para allá sólo puede resultar en errores y lograr muy poco. de modo que sincronice su tiempo y actividades inteligentemente. Demuestre cortesía y obtendrá resultados mejores.

PISCIS (feb. 19 a mar. 20) - Puede ser que ciertos temores interiores estén evitando que tenga más éxito en sus negocios. Librese de ellos. Mejore su salud. Organice mejor sus asuntos. Sea práctico.

SI SU HIJO NACE HOY....
Sera uno de esos individuos ambiciosos que querrá penetrar desde temprano en el mundo de la actividad para ganar dinero rápidamente. Enseñele a tener paciencia.

Rey Hussein lo bringa te na morto si Israel bolbe ataca

AMMAN --UPI -- Despues di e chokenan aereo y na terra nobo qu a tuma luga entre israelienan y arabenan, Rey Hussein a compromete su mes ayera nochi di bringa te na morto si Israel bolbe ataca Jordania.

Nos por muri unicamente un biaha -- asina e monarca hoben a bisa den un conferencia di prensa qu ela convoca den su palacio den e capital aki. -- Nos ta muri manera mester ta.

E palabranan di Hussein a sigi den apenas algun ora despues di e bringamentunan aereo qu a ser libra pa cazanan jet israeli y egypcio na mas di 4,500 meter di altura riba territorio di Israel, durante di cual, dos mig egypcio a ser tumba segun e israelinan a informa anto.

Prome qu esey, ademá tiramentu a bolbe cuminsa a lo largo di e frontera jordania-israeli. Hussein, recientemente a ser acusa pa e bisinjanan arabe di no a muestra su mes suficientemente energico contra Israel, a priminti su pais " di ta bai na cabes di su forsanen pe frente di guerra cu tur su forsa " si Israel ataca Jordania un biaha más.

E monarca a agrega cu e criticanan cu a ser desplegó contra

di su persona pa parti di Damasco y Cairo unicamente a sirbi pa "tapa Jordania". Hussein tambe a bai contra di Union Sovietica basa den empeoramiento di e situacion den Medio Oriente y a denuncia qu Moscu tabata pensando na podera su mes di e zona. " Si e comunistanan tuma Medio Oriente -- asina ela subrayá -- e consecucionan lo ta masha serio pa restu di mundu. "

E conferencia di prensa real a culmina un jornada qu ela bolbe hasi ne region na rand di guerra y cual suacontecimientonan a inclui ;

--E denuncia israeli di qu e arabenan a tira contra trahadornan di Israel den e zona di Hebro, na mas o menos 50 kilometer sur di Jerusalem, ne frontera

Jordania. Ta trata aki di e mesun lugar na unda Israel a efectua un atake di "represalia " contra Jordania dia 13 ultimo.

Autoridadnan israeli a informa qu su forsanen di seguridad a responde e tiramentu y e tiroteo a prolonga durante di tres minuut.

Nan no a informa qu si tabatin bajas.

--Cazanan jet israeli y egypcio tabata den un combate riba Israel

E israelinan ta sostiene qu nan avionnan caza Mirage frances a tumba dos Mig-9, un di cual cu un proyectil "metra" . E avion qu a ser alcanza pa e proyectil a explota, segun radio israel, indicando cu e piloto a muri den e accion.

--Estados Unidos a dicidi na benede 36 avion interceptor supersonico. Tipo-F-104, cu Jordania, segun fuentenan di departamento di estado a informa na Washington. Hussein a pidi mas equipo militar na Estados Unidos despues di e atake israeli dia 13 di november.

Autoridadnan Jordania a anuncia qu avionnan lo yega pronto e pais aki.

PERISCOPIO MUNDIAL

JOHNSON LO REUNI CU DIAZ ORDAZ DIASABRA

AUSTIN -- Texas) -- UPI -- Presidente Lyndon B. Johnson di Estados Unidos diasabra proximo lo reuni cu e presidente di Mexico Gustavo Diaz Ordaz, na frontera di e pais ey cu Estados Unidos, a fin di inspecciona e obran di e dam internacional Amistad.

E dam, e di dos obra di importancia qu a ser planea pa parti di Mexico y Estados Unidos den rieuw Bravo (Grande) pa controlá e awanan, a cuminsa na worde construi anja pasá y mester keda termina na 1968.

Johnson a aclara cu Diaz Ordaz invitele pa reuni cunele pa un inspeccion ocular ne dam di amistad, banda di e purbelo Acuna Mexico y e rieuw na Texas).

E presidente norteamericano a grega cu elo pasa algun ora aya cu Diaz Ordaz, examinando progreso di construcion qu ta den su segundo fase./Esposa, di Johnson, e secretario di asuntunan interior Stewart Udall, e secretario di

estado adjunto di asuntunan interamericano Lincoln Gordon ye embahador Fulton Freeman, lo acompaña e hefe di estado den su bishita ne frontera.

Johan a splica qu e dam lo impedi inundacionnan qu ta bini for di den e rieuwnan ne bandanan di Linde entre e dos paisnan.

Ela sigi bisa cu di e manera aki lo tin perdidan di bida y propiedadnan manera e casonan den e inundacionnan di 1954 y 1958. Tambe e construcion en cuestion lo sirbi como deposito di awa cu posibilidadnan di qu nan lo por ser usa den proyecto di produccion di energia.

E dam Amistad lo keda no leeuw for di e lugar na unda e rieuwnan Devil y Pecos, den territorio di Estados Unidos, ta hasi confluencia cu rieuw Concho, riba suela Mexicana.

E otro proyecto di e tipo aki, qu lo ser construi na Mexico y Estados Unidos, rieuw abao, ta e dam Falcon.

CIUDAD DEL VATICANO - E tradicional mensaje di Pascu di Nacementu di Papa lo ser transmiti pa henter mundu riba e nochi di dia 22 di december, segun Vaticano a anuncia. Nan ta kere qu e mensahe ta inclui un yamamentu energica na paz.

MADRID - Polisnan spaño a detene cincuenta estudiante arabe quendenan a asalta e embajada di Jordania kibrando glasnan y potretnan di Rey Hussein y a pone cartelnan anti-jordania den e bentananan pidiendo "morto pa Hussein."

NEW YORK - E union di trahadornan di transporte di Estados Unidos a duna diáberne awor como e "deadline" pa un weiga pa parti di 12 mil trahador operacional di Pan American World Airways. Nan kier mas salario y miho beneficinan.

WASHINGTON - China Comunista ta preparando su di cinco prueba nuclear y esaki lo por ser realiza den un "futuro cercano," segun departamento di estado norteamericano a anuncia ayera nochi laat.

E departamento aki ademá a bisa qu esaki ta refleja e determinacion di China di sigi cu su perfeccionamiento di armanan nuclear "den violacion di opinion mundial."

AMMAN - Despues di e chokenan aereo y na terra nobo qu a tuma lugar entre israelinan y arabenan, Rey Hussein a compromete su mes ayera nochi di bringa te na morto si Israel bolbe ataca Jordania. "Nos por muri unicamente un biaha. Y nos ta muri manera lo mester tá," asina e monarca a bisa.

BUDAPEST - E hefe di Partido Comunista Sovietico Leonid Brezhnev a ripiti e yamamentu di Kremlin pa celebracion di un

conferencia mundial cumbre cu e proposito di discuti e "actual tareanan di e movimiento comunista internacional."

NACIONAN UNI - Asamblea General di Naciones Uni a rechaza cu 57 votos na favor y 46 contra, e di 16 intento di duna un asiento den su seno na China Comunista, expulsando China Comunista for di e Organizacion Mundial. E votacion contra e proyecto di resolucion tabata conta cu 17 abstencion.

BONN - Dificultadnan di ultimo ora den distribucion di e ministerion ayera nochi a demora formacion di e gobierno di "gran coalicion" entre e democratnan cristian y e social democratnan aleman. Kiesinger y Brandt durante di tres ora largu a conferencia cu nan respectivo asesornan, prome y despues di comementu, pero no por a completa e lista di e futuro gabinete. Mas laat Kiesinger a pidi receso pa tur e dos dirigentenan aplaza e reunion te awe.

LONDRES - E sindicato di trahadornan di transporte di Inglaterra a informa e agentenan di nabegacion qu nan lo sigi participa den e boicot di e barcunan argentino. Agentenan di e barcunan argentino na Londres y Liverpool a anuncia qu e sindicato a comunica qu nan lo sigi participa den e boicot, recomendá pa e federacion di trahadornan di transporte.

AUSTIN (Texas) - Presidente Lyndon B. Johnson di Estados Unidos diasabra avor lo reuni cu e presidente di Mexico Gustavo Diaz Ordaz na frontera di e pais ey cu Estados Unidos a fin di inspecciona e obran di e dam internacional Amistad. E dam a cuminsa wordu construi aña pasa y mester keda termina na 1968.

KINSHASA (Congo) - E prome ministro di Burundi, Michel Micombero, a baha e hoben Rey Ntare V, for di trono y proclama su mes di hefe di estado, declarando e pais como Republica. Su golpe aparentemente sin derramamiento di sanger a pone fin na tres siglo di gobierno real, qu a ser dominado tradicionalmente pa e gigantesco guerreronan Watutsi for di mei mei di siglo XVII. Micombero tin 27 aña y e monarca 19 aña.

NEW YORK - E servicio di guardacosta di Estados Unidos a anuncia qu e tripulacion di e barcu di carga panameño San Rocco a logra na domina e candelá qu a tuma lugar a bordo y qu e barcu a reanuda su viaje.

CHICAGO - John, D. Rockefeller, heredero di un di e fortunanan mas grandi di Merca, lo contrae matrimonio cu e hoben Sharon Percy, jiu muher di e senador electo pa Illinois Charles Percy, y ruman ohochi di Valery Percy quende a ser asesina dia 18 di september ultimo misteriosamente.

MADRID - UPI - Polisnan spaño a detene cincuenta estudiante arabe quendenan a asalta e embajada di Jordania kibrando glasnan y potretnan di Rey Hussein y a pone cartelnan anti-jordania den e bentananan.

Ora polisnan a yega, varios di e studentenan a cuminsa grita "morto pa Hussein."

E cartelnan qu a ser cologa den bentananan tabata bisa: "Biba e organizacion di liberacion di Palestina." Saca e invasornan hudiew for di Palestina " y morto pa e sirbientenan anglo-norteamericano."

E studentenan, qu tabata consisti pa mas o menos 500 qu ta asisti ne Universidad di Madrid, a ser rondona pa polisnan y hiba den trucknan di polis.

EQUIPO BRASILENO DI TENNIS A HANJA GRAN BIENVENIDA NA INDIA

CALCUTTA, India - UPI - E equipo brasileño di tennis pa Copa Davis a ricibi un bienvenida entusiasta na nan yegada na e ciudad aki.

Autoridadnan a cologa cadenan di flor na garganta di Ronald Koch, Jose Edison Mandarino y Carlos Fernandez, mientras un multitud enorme tabata aplaudi.

E brasileñonan a manifesta cu nan ta kere cu nan lo hanja un adversario fuerte den e hungador-

nan di India, pero cu nan tin un bon oportunidad di gana.

"Ta masha difícil pa bisa con nos lo actua. Boso hungadornan ta hopi bon y nan lo ta den nan mes cas, pero mi ta kere cu nos lo tin un bon oportunidad pa triunfa," asina e brasileño Koch a bisa.

E brasileñonan ademá a expresa particular interes den e condicionnan local di tempu, especialmente e temperatura y nan a manifesta sorprendi ora nan a hanja sa cu tur e partidonan lo termina den claridad di dia.

RIP KIRBY

pa cortesia di:

JAN BODEGOM & CO (ARUBA) N.V.

Agente exclusivo di FRIESCHE VLAG lechi evaporado y lechi en polvo.

MAXWELL HOUSE KOFFIE



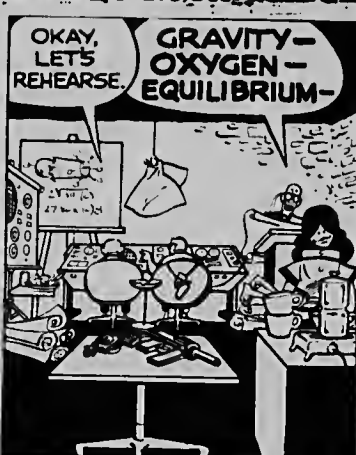
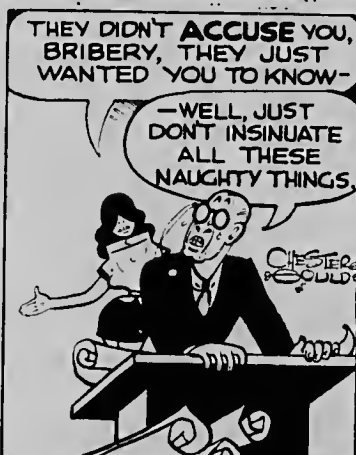
DICK TRACY

presenta pa cortesia di:

VICTORIA BOTTLING COMPANY

PEPCI-COLA--SEVEN UP--GRAPETTE-KIST--

VICTORIA SODA WATER--BUFFALO ROCK--GINGER ALE



PEPITA



E HERENCIA

Tina ta bistiendo su regenjas color blau y ora el ta cla, e ta mira su curpa den spiel. He, e parece un worst stij y demasiao jena. "Mi ta bay un bes, senjorita. Parece cu sneeuw ta bay cay. E senjorita bjeuw ta mihorando basta caba, bo no ta haya? E ta keda pa Pasco akinan?" Wel, mi ta kere cu si, E ta poco debil ainda. Ta su so ta biba na Sealongton den un cuarto. Mi ta sigur cu Senjor Berg no ta bay lague bay prome cu Pasco. "Ta famia di dje e ta?" "Si," Ana Maria ta contesta. "E ta prima di senjor Berg" Tina ta hala su nanishi. "Wel, e tin suerte cu nan ta traté asina bon pa edad cu e tin. Amt lo keda cu gana, pa un hende hasi asina cu mi, dia mitin e edad ey. Pero mi ta kere cumi junan si lo no haci un cos asina." Ana Maria no ta contesta riba e palabranan di Tina. Pakiko hende nunca ta keda satisfecho ora un otro tin mas suerte cu nan? No ta nada di mas, si muestra un otro hende un poco atencion y carinjo. Manera semper su pensamentonan ta bay riba Gil, Pakiko e no por ta felis? Pakiko e no por ta satisfecho? Ora cu Gil a sunché, no tabata tin ningun muestra di felicidad o alegría, pero solamente un desesperacion bruto, manera cu esey ta un despedida pa semper. E ta

mirando keto su dilanti. E ta haya un deseo violento di sali corre di e cas, pa jega na cas di Gil, y cuminsa bati na su porta. E kler bolbe miré, pa punte ta pakiko e ta infelis y pakiko e no por stimé, manera cu e sf ta stimé. Pero na lugar di haci esey, e ta lanta para y sera e cortinanan.

xxxx

Semper Pasco ta worde celebrá masha festivo na Berg House. Tin tur sorto di cos dushi cu bo por imaginabo. Mille ta haya cu Pasco ta un bon ocasion pa henter famia reuni, y pesey mes cu el a invita tur nan famia, sin excepcion. Tur e muchanan mester tey caba e anochi anterior pa e cuminda di anochi, cu ta worde acompaña cu canticanan di Pasco, cantá pa e muchanan di e pueblo. Nan mag keda te di dos dia despues di Pasco, y si bin algun invitadonan mas, nan lo lora e tapijt pa pone bailamento. Semper Mille tabata e centro di festividadnan. Masha satisfecho e sa acepta tur e complimentnan, maske cu Ana Maria ta esun cu a haci e trabouan mas grandi. Hasta e presencia di Lies, no a danja Mille su bijs. Ana Maria a bay Sealongton cu ne pa compra tur loke nan mester. Ana Maria y Mille no por corre auto, y pesey nan a bay cu un taxi, cu nana jena

cu cantidad di cos. "Pero mi kler compra algun regalo ainda." Ana Maria ta bisa. "Caramba Ana Maria, di con bo ta laat asina. Awor bo no por escohe na bo smaak mas. Okay, bay bo so, y bin topa cu mi den "Majestic," caminda nos por bebe un kopple koffie. Pero no tarda hopi si. Nos tin hopi coy haci ainda, laga nos bisa no mas tardá cu lo por." Ana Maria ta corre bay na un joyeria. El a dicidi di compra un par di manornia pa Gil. Esey ta algo cu semper e por bisti. E bendedor ta mostré diferente sorto. El a escohe un simpel par di oro, y a pidi nan pa laga graba Gil su nomber ariba. "Bo kler pa mi laga entregué na su cas, senjorita?" e bendedor ta puntra. "Si," Ana Maria ta contesta. "Bo tin un caarchi pa mi?" E ta haya un caarchi y ta kirbi ariba. "Pa Gil, di Ana Maria." E ta splicanan precies unda e casta keda y ta corre bay pa contra cu su tanta. "Unda e regalonan ta?" Mille ta puntra. "Bo no a kere di bay compra regalos?" "Mi a pidi pa entregá nan." Bo ta haci masha misterioso. Casi sigur bo a compra algo pa e amigo di Henry. Ana Maria su cara ta bira corrá. "Si," e ta bisa. "Mi a compra algo pè." Mille ta plooi su frente. "Asina! Corda tene cuidao, Ana Maria. Bo sa masha bon, cu mi

kler pa bo casa cu Gerrit. "Y corda cu ami a bisabo, cu esey ta algo imposibel. Pasobra mi nota stimé." "Bo ta papia mescos cu bo mama. E tambe semper tabata papia di amor y romance. Y mira kiko a para di dje?" "Pero kizas e tabata felis si. Mi ta spera esey anto." Ana Maria ta contesta. Mille ta cuminsa hari. "Felis? Mi jiu stimá. Helena semper tabata of demasiado contento of terriblemente triste. Y mayoria di e blaha e tabata triste, pasobra despues di tempo a bin na cla cu su ultimo enamorado no tabata esun correcto. Mi no ta corda cuanto blaha caba, el a jega di kibra compromiso, pasobra despues e ta haya sa, cu e hombre no ta pas pè." Ana Maria ta corda e combersacion tocante su mama, cu a worde teni den e sala grandi, y ta imposibel pa e lubida un detalle. Porfin a jega Pasco anochi y Ana Maria ta sperando riba e llamada di Gil. El a primintió cu nan lo topa cu otro Pasco. Awe, e ta pensa, awe e lo jama. Mi no ta kere cu e lo warda te pa mayan. E mester jama awe! Lies ta ripara e impresion nervioso riba Ana Maria su cara, y tambe e ta mira cu Ana Maria su tino no ta na loke e ta haciendo. "Bo no ta sintibo bon, Ana Maria?" "Si, pakiko?" E ta obliga su mes pa keda mas indiferente posibel. "Di berdad, mi no falta nada." "Pero bo parece un hende cu tin problemas, mi jiu." "Berdad? Ta duél mi. tanta Lies." Despues di un rato e ta bisa: "Tanta Lies?" "Si, mi jiu." "Si un hende bisabo cu e

ta bin serca bo Pasco, riba keda bo ta sperá?" Senjorita Berg ta suspirá. E pover tin problema anto. "Wel, mi jiu, na tur tin dies dos dia di Pasco." "Berdad?" "Sigur no, Pasco ta termina te dia 6 di Januari, dia di tres rey." Asina. "Y si unhende bisami cu e lo topa cu mi Pasco, lo mi no corre pensa mesora cu e ta bin net e prome dia di Pasco. Ademas e prome dia di Pasco bo ta pasé mas serca bo famianan.

NEW YORK-- UPI -- E servicio di guardacosta di Estados Unidos a anuncia qu e tripulacion di e barcu di carga panameño San Rocco a logra na domina e candela qu a tuma lugar a bordo, y qu e barcu a reanuda su viaje.

E pedido di auxilio qu a ser ricibi e anochi prome tabata indica qu e barcu tabata tur na candela y den peliger di sink mel del di Oceano Atlantico.

E servicio di Guardacosta a manda dos cutter den auxilio di San Rocco despues di a ricibi e aviso di peliger pero, nan no tabata kere qu ta posibel qu nan lo alcansa San Rocco sino te ayera nochí laat, ya qu e tabata na 1.860 milla for di estacionamiento di e guardacostanan.

Sin embargo, nan a ordena e cutternan pa regresa e haf ora qu otro mensaje a ser ricibi di qu e barcu ta oke ya qu e candela a ser domina.

BOTICA NACHTDIENSTEN:

Oranjestad - Botica Aruba Tel. 1080-1081 San Nicolas - Botica San Lucas Tel. 5119.

PELICULA

De Veer: 2,00 p.m. "Johnny Nobody" all
 8,30 p.m. "The Misfits" 18 j
 Rialto: 8,00 p.m. "The Brothers Karamazov" 18 j
 Principal: 8,00 p.m. "El Derecho de Querer" all
 Aurora: 8,00 p.m. "Billy Liar" 18 j.
 Savaneta: 8,00 p.m. "Raintree County" 18 j

LONDRES -- UPI -- E sindicato di trahadornan di transporte di Inglaterra a informa e agentenan di nabegacion qu nan lo sigi participa den e boicot di e barcunan argentino.

Agentenan di barcunan argentino na Londres y Liverpool a anuncia cu e sindicato a comunica qu nan lo sigi participa den e boicot recomanda, pa e federacion di e trahadornan di transporte.

Diabierne ultimo, e sindicato a lanta e boicot contra e barcu di carga argentino, "Uruguay", di 12,627 ton, despues di a obligele na keda na anker banda di e costa durante di cuater dia.

Agentenan di nabegacion Kaye Soand Company, Limited, di Londres y R.P. Houston and Company, Limited, di Liverpool, ki ta representa e armadornan di Argentina a bisa, sin embargo cu e sindicato a avisa nan di lo no tuma medidanan nobo contra e embarcacionnan di e pais sudamericano.

No obstante, un vocero di e federacion internacional di transporte a manifesta qu e recomendacion di e junta ehecutiva di e organismo aki di qu tur e sindicatonan afiliado aplica e boicot tantu contra barcu como avionnan argentino ta sigi na vigor.

E junta, qu ta representa e sindicato di obreronan di transporte na Europa, Estados Unidos, America Latina y Asia, a aproba dia 16 ultimo un mocion qu tabata recomanda e medida pa duna apoyo ne estibadornan di e pais sudamericano en cuestion cu e Gobierno pa cuestionnan di condicionnan di trabao.